Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **61 (1988)**

Heft 11: **Süsse Droge aus den Alpen : Schweizer Schokolade = Friandise alpestre : le chocolat suisse = La dolce droga dalle Alpi : cioccolato svizzero = Sweet temptation from the Alps : Swiss chocolate**

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

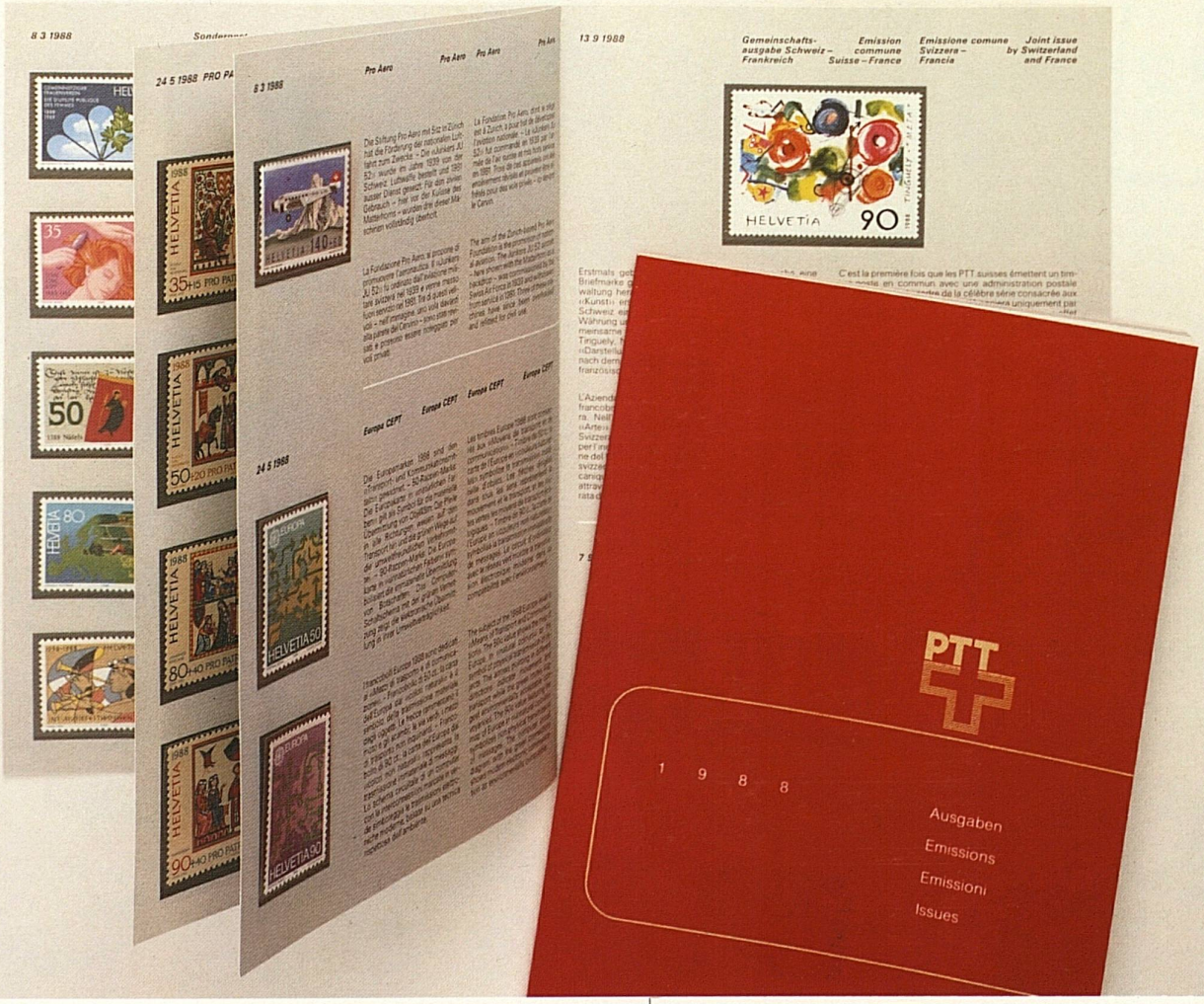
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Die Jahressammlung 1988 der Schweizer Post – eine aussergewöhnliche Geschenkidee!

Einundzwanzig Briefmarken und die wunderschöne Sondermarke der ersten Gemeinschaftsausgabe mit Frankreich: das ist der farbenfrohe Inhalt der soeben erschienenen «Jahressammlung 1988». Dieses schmucke Album mit erläuternden Texten in vier Sprachen bereitet Ihnen bestimmt Freude!

La collection annuelle 1988: une suggestion de cadeau qui sort de l'ordinaire!

Vingt et un timbres-poste et le magnifique timbre spécial de la première émission en commun avec la France, c'est là le contenu haut en couleurs de la «Collection annuelle 1988» qui a été récemment éditée. Cet album coquet, contenant des commentaires en quatre langues, ne manquera pas de vous enthousiasmer!

La collezione annuale 1988 delle poste svizzere – un'idea straordinaria per un regalo!

21 francobolli e lo splendido francobollo speciale della prima edizione in comune con la Francia: questo è quanto contiene la collezione annuale 1988, apparsa da poco. È un album veramente speciale, con testi illustrativi in 4 lingue, che vi piacerà sicuramente.

The 1988 Collection of the Swiss Post Office – an original idea for a gift!

Twenty-one postage stamps and the beautiful special version of the first joint issue with France – this is the colourful content of the «1988 Collection» that has just appeared. This attractive album with its descriptive texts in four languages will be a source of great pleasure!

* Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare
Post-paid

Geschäftsantwortsendung
Correspondance commerciale-réponse
Invio commerciale-risposta

Generaldirektion PTT
Wertzeichenverkaufsstelle
Parkterrasse 10

CH-3030 **Bern**

* im internationalen Bereich zu frankieren
affranchir pour l'étranger
per spedizione internazionale si prega di affrancare
please stamp if posted outside Switzerland

PTT

Name
Nom
Nome

Adresse
Indirizzo
Address

X 8

Die Schweiz kennenlernen ...
... mit Briefmarken von der Post

Es ist faszinierend, sich mit der Thematik der Briefmarken unseres Landes auseinanderzusetzen. Von anerkannten Künstlern gestaltet und von Fachleuten meisterhaft gedruckt, erzählen diese Kunstwerke im Kleinformat Wissenswertes und werden deshalb mit Begeisterung gesammelt.

Apprendre à connaître la Suisse ...
... à travers ses timbres-poste

Il est fascinant de s'occuper de la thématique des timbres-poste de notre pays. Conçus par des artistes de renom et imprimés de manière experte par des spécialistes, ces œuvres d'art de petit format renseignent sur tout ce qui est digne d'être su, de sorte qu'elles sont collectionnées avec enthousiasme.

Conoscere la Svizzera ...
... grazie ai francobolli postali

È affascinante occuparsi della tematica dei francobolli del nostro paese. Questi capolavori in miniatura – realizzati da artisti famosi e stampati in modo superbo da persone competenti – rappresentano soggetti di particolare interesse, che vengono collezionati con passione.

Getting to Know Switzerland ...
... through her Postage Stamps

It is fascinating to study the subjects to which the Swiss Post Office devotes its postage stamps. Designed by reputed artists and printed by the master hand of specialists, these miniature works of art convey valuable information and are therefore enthusiastically collected.

PTT
Generaldirektion PTT Wertzeichenverkaufsstelle
Direction générale des PTT Service philatélique
Direzione generale delle PTT Servizio filatelico
General Directorate of PTT Philatelic Office

Tel. 031 62 27 28
CH-3030 Bern

☐ Senden Sie mir bitte portofrei die «Jahressammlung 1988» zu SFr. 21.–
☐ Prière de m'envoyer en franchise de port la «Collection annuelle 1988» au prix de SFr. 21.–
☐ Vogliate inviarmi, franco di porto, la «Collezione annuale 1988» al prezzo di SFr. 21.–
☐ Please send me the «1988 Year Set» at the price of SFr. 21.– post-free

Anzahl/Nombre/Quantità/Number ☐

Zahlungsarten/Modes de paiement/Modi di pagamento/Methods of payment

Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland		Ausland/Etranger/Estero/Abroad
☐ Mit Rechnung Avec facture Con fattura With invoice	☐ Postcheckkontobelastung Débit du CCP Addebitamento al mio CCP Charge to postgiro account	Gegen Nachnahme Contre remboursement Contro rimborso Cash on delivery

N° _____

☐ Senden Sie mir bitte kostenlos Ihre Broschüre «(Fast) alles über die Briefmarken»
☐ Prière de m'envoyer la brochure gratuite «(Presque) tout sur les timbres-poste»
☐ Vogliate inviarmi l'opuscolo gratuito «(Quasi) tutto sui francobolli postali»
☐ Please send me the free brochure «How Postage Stamps ar Made»

Datum/Date/Data/Date _____ Unterschrift/Signature/Firma/Signature _____